

N. 2002 — 2788 (N. 2002-2231)

[C — 2002/22651]

**10 JUNI 2002.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 29 juni 2002, eerste editie, op pagina 29468 :

1. in artikel 1, wordt het nummer van de verstrekking 460215-460226 door het nummer 461215-461226 vervangen;

2. in artikel 2, A, c), wordt in het eerste alinea van de omschrijving van de verstrekking 461215-461226 het woord « jaar » door het woord « kalenderjaar » vervangen.

Op pagina 29469, in artikel 2, A, f) in 1. en in 2, wordt het nummer van de verstrekking 261226 door het nummer 461226 vervangen.

Op pagina 29470, in artikel 1, 1. in B :

— in a), wordt het nummer van de verstrekking 261226 door het nummer 461226 vervangen;

— in c), wordt het nummer van de verstrekking 261226 door het nummer 461226 vervangen.

2. In C, wordt het teken » na het woord « omschrijving. » geschrapt en na het woord « samenwerkt. » vermeld, in fine van de bepalingen van C.

F. 2002 — 2788 (F. 2002-2231)

[C — 2002/22651]

**10 JUIN 2002.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 29 juin 2002, première édition, à la page 29468 :

1. à l'article 1<sup>er</sup>, le numéro de prestation 460215-460226 est remplacé par le numéro 461215-461226;

2. à l'article 2, A, c), dans le premier alinéa du libellé de la prestation 461215-461226, le mot « année » est suivi du mot « civile ».

A la page 29469, à l'article 2, A, f), au 1. et au 2., le numéro de prestation 261226 est remplacé par le numéro 461226.

A la page 29470, à l'article 1<sup>er</sup>, 1. au B :

— au a), le numéro de prestation 261226 est remplacé par le numéro 461226;

— au c), le numéro de prestation 261226 est remplacé par le numéro 461226 et le mot « of » est remplacé par le mot « ou ».

2. Au C, le signe » repris après le mot « libellé. » est supprimé et est repris après le mot « organisée . », in fine des dispositions du C.

N. 2002 — 2789

[C — 2002/16181]

**6 AUGUSTUS 2002.** — Ministerieel besluit houdende maatregelen ter bescherming van de varkensstapel tegen de insleep van klassieke varkenspest door everzwijnen

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995, 23 maart 1998 en 5 februari 1999;

Gelet op de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten, gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijk besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990, 22 mei 1990, 14 juli 1995 en 13 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 november 1994 betreffende de keuring van en de handel in vlees van vrij wild;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 betreffende de identificatie van varkens;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1995 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van artikel 9bis van de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 januari 2000 houdende maatregelen ter bescherming van de varkensstapel tegen de insleep van klassieke varkenspest door everzwijnen;

Gelet op Richtlijn 2001/89/EG van de Raad van 23 oktober 2001 betreffende maatregelen van de Gemeenschap ter bestrijding van klassieke varkenspest;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 augustus 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

F. 2002 — 2789

[C — 2002/16181]

**6 AOÛT 2002.** — Arrêté ministériel portant des mesures de protection du cheptel porcin contre l'introduction de la peste porcine classique par les sangliers

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995, 23 mars 1998 et 5 février 1999;

Vu la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, modifiée par la loi du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990, 22 mai 1990, 14 juillet 1995 et 13 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 9 novembre 1994 relatif à l'expertise et au commerce des viandes de gibier sauvage;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 relatif à l'identification des porcs;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1995 désignant les maladies des animaux soumises à l'application de l'article 9bis de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté ministériel du 7 janvier 2000 portant des mesures de protection du cheptel porcin contre l'introduction de la peste porcine classique par les sangliers;

Vu la Directive 2001/89/CE du conseil du 23 octobre 2001 relative à des mesures communautaires de lutte contre la peste porcine classique;

Vu l'avis de Inspection des Finances, donné le 5 août 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Overwegende dat de evolutie van de klassieke varkenspest bij everzwijnen in Duitsland, het Groot-Hertogdom Luxemburg en Frankrijk het aanpassen van de beschermende maatregelen tegen de insleep van het virus bij tamme varkens en everzwijnen dringend noodzakelijk maakt,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit gelden de definities van :

1° het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

2° het koninklijk besluit van 15 februari 1995 betreffende de identificatie van varkens;

3° het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990, 22 mei 1990, 14 juli 1995 en 31 oktober 1996.

Voorts moet worden verstaan onder :

— Centrum voor preventie en diergeneeskundige begeleiding : Centrum opgericht bij de V.Z.W. Verenigingen voor dierenziektenbestrijding bedoeld in hoofdstuk 2 van de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

— Bestrijdingscentrum : het centrum voor preventie en diergeneeskundige begeleiding te Loncin van waaruit alle acties ter voorkoming en bestrijding van de klassieke varkenspest bij everzwijnen in de provincies Luik en Luxemburg worden gecoördineerd;

— Verzamelcentrum : een lokaal met de nodige uitrusting en personeel ter beschikking, waar de jagers de kadavers van geschoten everzwijnen kunnen afleveren met het oog op het laboratoriumonderzoek op klassieke varkenspest en de vernietiging van de kadavers. De inrichting van het lokaal, de ontvangst en de bewaring van de kadavers en de administratieve opvolging gebeuren volgens de instructies van de Dienst;

— Begrotingsfonds : het begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten;

— IVK : Instituut voor Veterinaire Keuring.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt een observatiegebied afgebakend. Dit gebied omvat het gedeelte van het Belgisch grondgebied gelegen binnen de omtrek gevormd door :

— de Belgisch-Duitse grens vanaf de autosnelweg E40 (A3) tot aan de grens met het Groot-Hertogdom Luxemburg;

— vervolgens de Belgisch-Luxemburgse grens tot aan de grens met Frankrijk;

— vervolgens de Franse grens tot aan de autoweg A28;

— vervolgens de autoweg A28 vanaf de Franse grens tot Aubange;

— vervolgens de N81 van Aubange tot de kruising met de E25 (A4);

— vervolgens de E25 (A4 en daarna A26) tot aan de N827;

— vervolgens de N827 tot aan de kruising met de N62;

— vervolgens de N62 tot aan de autosnelweg E42 (A27);

— vervolgens de autosnelweg E42 (A27) tot de kruising met de autosnelweg E40 (A3);

— vervolgens de autoweg E40 (A3) tot aan de Belgisch-Duitse grens.

**Art. 3.** In het observatiegebied zijn de volgende maatregelen van toepassing :

1° de inspecteur-dierenarts neemt alle nodige maatregelen om de klassieke varkenspest op te sporen, door de eigenaars of verantwoordelijken van varkens en de jagers op de hoogte te brengen van de situatie en door alle door de jacht gedode of dood aangetroffen everzwijnen te doen onderzoeken, inzonderheid door het uitvoeren van de laboratoriumtests;

Considérant que l'évolution de la peste porcine classique chez les sangliers en Allemagne, au grand-duché de Luxembourg et en France nécessite d'adapter sans délai les mesures de protection contre l'introduction du virus chez les porcs domestiques et les sangliers,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, les définitions suivantes sont à prendre en considération :

1° celles de l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

2° celles de l'arrêté royal du 15 février 1995 relatif à l'identification des porcs;

3° celles de l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990, 22 mai 1990, 14 juillet 1995 et 31 octobre 1996.

De plus, il faut entendre par :

— Centre de prévention et de guidance vétérinaire : Centre érigé auprès des A.S.B.L. Associations de Lutte contre les maladies des animaux, visées au chapitre 2 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

— Centre de lutte : le Centre de prévention et de guidance vétérinaire à Loncin à partir duquel sont coordonnées toutes les actions de prévention et de lutte contre la peste porcine classique chez les sangliers dans les provinces de Liège et de Luxembourg;

— Centre de collecte : un local avec l'équipement et le personnel nécessaires où les chasseurs peuvent livrer les cadavres de sangliers tirés en vue de l'examen de laboratoire pour la peste porcine classique et en vue de la destruction des cadavres. L'aménagement du local, la réception et la conservation des cadavres ainsi que le suivi administratif des cadavres s'effectuent selon les instructions du Service;

— Fonds budgétaire : le Fonds budgétaire de la santé et de la qualité des animaux et des produits animaux;

— IEV : Institut d'Expertise Vétérinaire.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, une zone d'observation est délimitée. Celle-ci comprend le territoire belge situé à l'intérieur du périmètre constitué par :

— la frontière belgo-allemande, depuis l'autoroute E40 (A3) jusqu'à la frontière du grand-duché de Luxembourg;

— puis, de là, la frontière belgo-luxembourgeoise jusqu'à la frontière française;

— puis, de là, la frontière française jusqu'à l'autoroute A28;

— puis, de là, l'autoroute A28 depuis la frontière française jusqu'à Aubange;

— puis, de là, la route N81 depuis Aubange jusqu'à sa jonction avec l'autoroute E25 (A4);

— puis, de là, l'autoroute E25 (A4 puis A26) jusqu'à la route N827;

— puis, de là, la route N827 jusqu'à sa jonction avec la route N62;

— puis, de là, la route N62 jusqu'à l'autoroute E42 (A27);

— puis, de là, l'autoroute E42 (A27) jusqu'à sa jonction avec l'autoroute E40 (A3);

— puis, de là, l'autoroute E40 (A3) jusqu'à la frontière belgo-allemande.

**Art. 3.** Dans la zone d'observation, les mesures suivantes sont d'application :

1° l'inspecteur vétérinaire prend toutes les mesures appropriées en vue de déceler la peste porcine classique en informant les propriétaires ou responsables de porcs ainsi que les chasseurs et en faisant procéder à des enquêtes, comprenant notamment des examens de laboratoire sur tous les cas de sangliers abattus par fait de chasse ou découverts morts;

2° éénieder die hetzij als verantwoordelijke of organisator van de jacht, hetzij omdat hij het zelf heeft neergeschoten, verantwoordelijk is voor een gedood everzwijn is ertoe gehouden dit everzwijn aan te bieden volgens de instructies van de Dienst voor de bemonstering volgens de instructies van de Dienst met het oog op een laboratoriumonderzoek op klassieke varkenspest, hetzij, en na aangifte bij het Bestrijdingscentrum, in een verzamelcentrum, hetzij in een door de Dienst aangeduide vrij-wildverwerkingsinrichting zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 9 november 1994 betreffende de keuring van en de handel in vlees van vrij wild.

Elke gemeente gelegen in het observatiegebied dient in overleg met de buurgemeenten een verzamelcentrum ter beschikking te stellen;

3° eenieder die een dood everzwijn heeft aangetroffen is ertoe gehouden aangifte te doen bij het Bestrijdingscentrum, datie zorgt voor de ophaling van het kadaver met het oog op een laboratoriumonderzoek op klassieke varkenspest en de vernietiging ervan volgens de instructies van de inspecteur-dierenarts;

4° voor het nemen van de stalen voor laboratoriumonderzoek voor klassieke varkenspest kan de inspecteur-dierenarts erkende dierenartsen aanduiden;

5° teneinde de mogelijke verspreiding van het virus te voorkomen, zijn de betrokken personen er voorts toe gehouden om de onderrichtingen van de inspecteur-dierenarts na te leven in verband met het verwijderen van de ingewanden van everzwijnen, de manipulatie van krenge of afvallen van everzwijnen, evenals deze betreffende de reiniging en ontsmetting in verband met deze handelingen;

6° alle categorieën varkens in alle beslagen moeten officieel worden geteld volgens de onderrichtingen van de inspecteur-dierenarts; de inventaris moet door de verantwoordelijke worden bijgewerkt; de inventaris moet op verzoek van de inspecteur-dierenarts of zijn afgevaardigde worden voorgelegd en mag bij elk inspectiebezoek worden gecontroleerd;

7° elk vervoer van varkens in het observatiegebied is verboden;

8° elk varken dat thuis wordt geslacht dient klinisch onderzocht en gezond bevonden te worden door de bedrijfsdierenarts. Dit onderzoek, volgens de instructies van de Dienst, moet binnen de 24 uur voorafgaand aan de slachting plaats vinden;

9° aan alle invalswegen op de grens van het observatiegebied worden witte waarschuwborden geplaatst. Ze worden geplaatst op palen, op ten minste twee meter hoogte met volgende vermelding in zwarte blokletters :

« VARKENSPEST BIJ EVERZWIJNEN - OBSERVATIEGEBIED - Verkeer van en handel in varkens gereguleerd »;

10° delen van everzwijnen, door de jacht gedood of dood gevonden, mogen in geen enkel geval in de geografische entiteit van een varkensbeslag worden binnengebracht;

11° éénieder die contact heeft gehad met een everzwijn uit het observatiegebied, mag tijdens de eerste 48 uren volgend op het contact geen varkensbedrijven bezoeken of contact hebben met varkens van een beslag;

12° van zodra een besmetting bij everzwijnen bevestigd wordt, brengt de inspecteur-dierenarts de burgemeester hiervan in kennis;

13° wanneer bij laboratoriumonderzoek van een everzwijn in een vrij-wildverwerkingsinrichting klassieke varkenspest wordt aangetoond, wordt het betreffende everzwijn en alle gedood wild, delen van gedood wild, vlees en afvallen die in contact zijn geweest met het besmette everzwijn vernietigd volgens de instructies van de Dienst.

2° quiconque, soit parce qu'il est responsable ou organisateur de la chasse, soit parce qu'il l'a tiré lui-même, est responsable d'un sanglier tué est tenu de présenter le sanglier selon les instructions du Service pour le prélèvement d'échantillons selon les instructions du Service en vue d'un examen de laboratoire pour la peste porcine classique, soit dans un centre de collecte, après l'avoir déclaré au Centre de lutte, soit à un atelier de traitement du gibier sauvage comme défini dans l'arrêté royal du 9 novembre 1994 relatif à l'expertise et au commerce des viandes de gibier sauvage, désigné par le Service.

Chaque commune, située dans la zone d'observation, est tenue en concertation avec les communes voisines, de mettre à disposition un Centre de collecte;

3° quiconque ayant trouvé un sanglier mort doit le déclarer au Centre de lutte, qui procède à l'enlèvement du cadavre en vue d'un examen de laboratoire pour la peste porcine classique et sa destruction selon les instructions de l'inspecteur vétérinaire;

4° pour le prélèvement des échantillons en vue d'un examen de laboratoire pour la peste porcine classique, l'inspecteur vétérinaire peut désigner des vétérinaires agréés;

5° en vue d'éviter une possible dispersion virale, les personnes concernées sont tenues de respecter les instructions de l'inspecteur vétérinaire en matière d'éviscération des sangliers, de manipulation des cadavres ou déchets de sangliers, ainsi qu'en matière de nettoyage et de désinfection relatifs à ces manipulations;

6° toutes les catégories de porcs de tous les troupeaux doivent être recensées officiellement selon les instructions de l'inspecteur vétérinaire; l'inventaire doit être tenu à jour par le responsable; l'inventaire doit être présenté sur demande de l'inspecteur vétérinaire ou de son représentant et peut être contrôlé à chaque visite d'inspection;

7° tout transport de porcs est interdit dans la zone d'observation;

8° chaque porc à abattre au domicile doit subir un examen clinique par le vétérinaire d'exploitation et être constaté en bonne santé. Cet examen, selon les instructions du Service, doit être exécuté dans les 24 heures précédant l'abattage;

9° sur toutes les routes d'accès, des panneaux blancs d'avertissement sont placés aux limites de la zone d'observation, sur des poteaux à une hauteur minimale de deux mètres. Ils doivent porter la mention suivante en lettres capitales noires :

« PESTE PORCINE CHEZ LES SANGLIERS - ZONE D'OBSERVATION - Transport et commerce de porcs réglementés »;

10° aucune partie d'un sanglier abattu par fait de chasse ou trouvé mort, ne peut en aucun cas être introduite dans l'entité géographique d'un troupeau porcin;

11° quiconque a eu un contact avec un sanglier de la zone d'observation ne peut visiter des exploitations porcines ou entrer en contact avec des porcs d'un troupeau porcin dans les 48 heures qui suivent le contact;

12° l'inspecteur vétérinaire informe le bourgmestre dès confirmation d'une infection chez les sangliers;

13° si un examen de laboratoire met en évidence la peste porcine classique chez un sanglier dans un atelier de traitement du gibier sauvage, le sanglier concerné ainsi que tout gibier tué, parties de gibier tué, viande et abats qui ont été en contact avec le sanglier infecté sont détruits selon les instructions du Service.

De bepalingen van de punten 10° tot 13° gelden voor het gehele grondgebied van het Rijk.

**Art. 4.** In de varkensbedrijven gelegen in het observatiegebied zijn de volgende maatregelen van toepassing :

1° alle varkens van het beslag moeten in gesloten stallen worden gehouden of, mits akkoord van de inspecteur-dierenarts en volgens de onderrichtingen die hij bepaalt, op een plaats worden ondergebracht waar zij door middel van een dubbele afsluiting gescheiden kunnen worden gehouden van everzwijnen. Everzwijnen mogen geen toegang hebben tot materiaal en opgeslagen voeder dat vervolgens in contact kan komen met de varkens van het beslag. Voedersilo's dienen door middel van een afsluiting beveiligd te worden, zodat everzwijnen er op geen enkel ogenblik toegang toe hebben;

2° geen enkel varken mag binnen of buiten de geografische entiteit van het beslag worden gebracht;

3° iedere ziekte of abnormale sterfte bij varkens moet onmiddellijk door de bedrijfsdierenarts worden onderzocht en gemeld aan de inspecteur-dierenarts;

4° het is verboden op één of meerdere varkens met stoornissen of tekens van een ziekte, zoals koorts, gebrekkige eetlust, diarree, hoesten, niezen, verminderde groei, zenuwstoornissen, in- of uitwendige bloedingen of verwerping, een therapeutische behandeling in te stellen, indien niet vooraf stalen werden overgemaakt aan het opsporingscentrum voor onderzoek op klassieke varkenspest;

5° aan de in- en uitgangen van de varkensstallen en van de geografische entiteit moet een ontsmettingsvoetbad worden geplaatst met een door de inspecteur-dierenarts toegelaten ontsmettingsmiddel;

6° de toegang tot de varkensstallen is verboden aan personen vreemd aan het bedrijf. De toegang is, onverminderd de bepalingen van artikel 3, 11°, evenwel toegelaten voor :

- a) de varkenshouder en verzorgers van het bedrijf zelf;
- b) de bedrijfsdierenarts;
- c) het personeel van de Veterinaire Diensten.

**Art. 5. § 1.** In afwijking van de bepalingen van artikel 3, 7° en 4, 2°, en volgens de instructies van de inspecteur-dierenarts, rekening houdend met de epidemiologische situatie, kan de bedrijfsdierenarts toestaan dat er varkens worden afgevoerd, onder de volgende voorwaarden :

1° slachtvarkens mogen het bedrijf enkel verlaten om rechtstreeks en onder dekking van een vervoerstoelating afgegeven door de bedrijfsdierenarts naar een door hem aangeduid slachthuis binnen de provincie Luik of Luxemburg te worden gevoerd, op voorwaarde dat alle varkens van het beslag binnen de 24 uur voor het vervoer door hem klinisch werden onderzocht en gezond bevonden.

Slachtzeugen en slachtberen mogen onder dezelfde voorwaarden vervoerd worden naar het slachthuis van Sint-Truiden.

Van elk lot slachtvarkens afkomstig uit het observatiegebied wordt in het slachthuis, volgens de instructies van de Dienst, een representatief aantal varkens bemonsterd met het oog op het laboratoriumonderzoek voor klassieke varkenspest;

2° fokvarkens mogen het bedrijf enkel verlaten om rechtstreeks en onder dekking van een vervoerstoelating, afgegeven door de bedrijfsdierenarts, naar een bedrijf gelegen binnen het observatiegebied te worden gevoerd, op voorwaarde dat :

— geen enkel varken in het beslag werd binnengebracht tijdens de laatste 30 dagen voor de geplande afvoer;

— alle varkens van het beslag door de bedrijfsdierenarts binnen de 24 uur voor het vervoer door hem klinisch werden onderzocht en gezond bevonden;

— de fokvarkens tijdens de laatste tien dagen voor het vertrek een individueel serologisch onderzoek op klassieke varkenspest met gunstig resultaat hebben ondergaan en op het bedrijf van bestemming aan een tweede serologisch onderzoek worden onderworpen tussen de 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> week na aankomst;

3° gebruiksvarkens mogen het bedrijf enkel verlaten om rechtstreeks en onder dekking van een vervoerstoelating afgegeven door de bedrijfsdierenarts, naar een bedrijf gelegen binnen het observatiegebied te worden gevoerd, op voorwaarde dat :

— geen enkel varken in het beslag werd binnengebracht tijdens de laatste 30 dagen voor de geplande afvoer;

— alle varkens van het beslag binnen de 24 uur voor het vervoer door de bedrijfsdierenarts klinisch werden onderzocht en gezond bevonden;

Les dispositions des alinéas 10° à 13° sont en vigueur pour tout le territoire du Royaume.

**Art. 4.** Concernant les exploitations porcines situées dans la zone d'observation, les mesures suivantes sont d'application :

1° tous les porcs du troupeau doivent être maintenus dans des locaux fermés à clé ou, moyennant l'accord de l'inspecteur vétérinaire et aux conditions qu'il fixe, dans un lieu où ils peuvent être isolés des sangliers sauvages par une double clôture. Des sangliers ne peuvent avoir accès au matériel et aux aliments susceptible d'entrer en contact par la suite avec les porcs du troupeau. Les silos d'aliments doivent être protégés par une clôture afin d'éviter tout accès aux sangliers;

2° aucun porc ne peut ni entrer dans l'entité géographique du troupeau ni la quitter;

3° chaque maladie ou mort anormale chez les porcs doit immédiatement être examinée par le vétérinaire d'exploitation et communiquée à l'inspecteur vétérinaire;

4° il est interdit d'instaurer un traitement thérapeutique sur un ou plusieurs porcs présentant des troubles ou des signes de maladie tels que fièvre, inappétence, diarrhée, toux, étournements, retard de croissance, troubles nerveux, hémorragies internes ou externes ou avortement si des échantillons n'ont pas auparavant été transmis au centre de dépistage pour examen de la peste porcine classique;

5° des pédiluves de désinfection sont placés aux entrées et sorties des porcheries ainsi que de l'entité géographique avec un désinfectant autorisé par l'inspecteur vétérinaire;

6° l'accès aux porcheries est interdit aux personnes étrangères à l'exploitation. Toutefois, sans préjudice des dispositions de l'article 3, 11°, l'accès est autorisé pour :

- a) le détenteur et le personnel soignant de l'exploitation même;
- b) le vétérinaire d'exploitation;
- c) le personnel des Services vétérinaires.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** En dérogation aux dispositions de l'article 3, 7° et 4, 2°, et selon les instructions de l'inspecteur vétérinaire, compte tenu de la situation épidémiologique, le vétérinaire d'exploitation peut autoriser les sorties des porcs aux conditions suivantes :

1° les porcs d'abattage ne quittent l'exploitation que pour aller directement vers un abattoir des provinces de Liège ou de Luxembourg, désigné par le vétérinaire d'exploitation, sous couvert d'une autorisation de transport délivrée par celui-ci. De plus, tous les porcs du troupeau concerné doivent avoir été constatés en bonne santé lors d'un examen clinique pratiqué par ce vétérinaire d'exploitation dans les 24 heures précédant le transport.

Les truies de boucherie et les verrats de boucherie peuvent être transportés à l'abattoir de Saint-Trond sous les mêmes conditions.

A l'abattoir, de chaque lot de porcs d'abattage originaire de la zone d'observation, un nombre représentatif de porcs est échantillonné selon les instructions du Service, en vue d'un examen de laboratoire pour la peste porcine classique;

2° les porcs d'élevage ne quittent l'exploitation que pour aller directement vers une exploitation située dans la zone d'observation, sous couvert d'une autorisation de transport délivrée par le vétérinaire d'exploitation et à condition que :

— aucun porc n'ait été introduit dans le troupeau dans les 30 jours précédant le transport prévu;

— tous les porcs du troupeau aient subi un examen clinique par le vétérinaire d'exploitation dans les 24 heures avant le transport et aient été trouvés en bonne santé;

— les porcs d'élevage aient été soumis, dans les dix jours précédant le transport, à un examen sérologique individuel pour la peste porcine classique avec résultat favorable et soient soumis à un deuxième examen sérologique dans l'exploitation de destination entre la 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> semaine après leur arrivée;

3° les porcs de rente ne quittent l'exploitation que pour aller directement vers une exploitation située dans la zone d'observation, sous couvert d'une autorisation de transport délivrée par le vétérinaire d'exploitation et à condition que :

— aucun porc n'ait été introduit dans le troupeau pendant les 30 jours précédant le transport;

— tous les porcs du troupeau aient subi un examen clinique par le vétérinaire d'exploitation dans les 24 heures précédant le transport et aient été constatés en bonne santé;

— een representatief aantal gebruiksvarkens tijdens de laatste 10 dagen voor het vertrek, volgens de instructies van de inspecteur-dierenarts, serologisch werden onderzocht op klassieke varkenspest met gunstig resultaat en op het bedrijf van bestemming aan een tweede serologisch onderzoek worden onderworpen tussen de 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> week na aankomst;

4° zolang het gunstig resultaat van het serologisch onderzoek op het bedrijf van bestemming niet bevestigd is, mogen er van dit bedrijf geen varkens worden afgevoerd, tenzij voor rechtstreeks vervoer naar het slachthuis;

5° de bedrijfsdierenarts maakt binnen de drie werkdagen een kopie van de vervoerstolating over aan de inspecteur-dierenarts.

§ 2. Elke aanvoer van varkens afkomstig van een beslag buiten het observatiegebied in een beslag in het observatiegebied moet ten minste drie werkdagen voor het voorziene transport worden vooraangemeld bij de inspecteur-dierenarts. Het vervoer van de varkens moet gebeuren onder begeleiding van de toelating van de inspecteur-dierenarts. Het voertuig mag het observatiegebied enkel binnenrijden na officiële verzegeling op de grens van het gebied. De inspecteur-dierenarts organiseert op het bedrijf van bestemming de ontzegeling. Vooraleer het voertuig het bedrijf of het observatiegebied terug verlaat, moet het worden gereinigd en ontsmet volgens de onderrichtingen van de inspecteur-dierenarts.

De aangevoerde fokvarkens worden onderworpen aan een individueel serologisch onderzoek op klassieke varkenspest op het bedrijf van bestemming tussen de 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> week na aankomst.

Een representatief aantal van de aangevoerde gebruiksvarkens wordt, volgens de instructies van de inspecteur-dierenarts, serologisch onderzocht op klassieke varkenspest op het bedrijf van bestemming tussen de 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> week na aankomst.

**Art. 6. § 1.** Voor elk everzwijn uit het observatiegebied dat het voorwerp uitmaakt van een verplichte aangifte aan het bestrijdingscentrum en het afleveren aan een verzamelcentrum, overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, 2°, of van een verplichte aangifte aan het bestrijdingscentrum, overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, 3°, wordt aan de verantwoordelijke een vergoeding ten laste van het Begrotingsfonds toegekend ten bedrage van 100 EUR per everzwijn.

§ 2. Voor elk everzwijn uit het observatiegebied dat afgeleverd wordt aan een vrij-wildverwerkingsinrichting overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, 2°, wordt een vergoeding aan de verantwoordelijke toegekend ten laste van het Begrotingsfonds ten bedrage van :

45 EUR per geëviscereerd karkas van minder dan 12 kg;

35 EUR per geëviscereerd karkas van 12 tot 28 kg;

15 EUR per geëviscereerd karkas van meer dan 28 kg

§ 3. Voor elk everzwijn uit het observatiegebied dat afgeleverd wordt aan een vrij-wildverwerkingsinrichting, overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, 2°, wordt een vergoeding aan de exploitant van deze inrichting een vergoeding ten laste van het Begrotingsfonds toegekend ten bedrage van 5 EUR.

§ 4. De vergoedingen worden toegekend aan de rechthebbenden, volgens de instructies van de Dienst, op basis van volgens de instructies van de Dienst behoorlijk gerechtvaardigde schuldvorderingen die juist werden verklaard door de inspecteur-dierenarts.

§ 5. Voor elk everzwijn in een vrij-wildverwerkingsinrichting waarbij het laboratoriumonderzoek klassieke varkenspest aantoonde of laat vermoeden wordt aan de eigenaar van dit everzwijn, volgens de instructies van de Dienst, ten laste van het Begrotingsfonds, een vergoeding toegekend volgens de handelswaarde, met een maximum van 5 EUR per kg karkasgewicht.

§ 6. Voor de everzwijnen, het gedode wild, de delen van gedood wild, het vlees en de afvalstoffen die vernietigd worden overeenkomstig de bepalingen in artikel 3, 13°, wordt aan de eigenaar, volgens de instructies van de Dienst, ten laste van het Begrotingsfonds, een vergoeding toegekend volgens de handelswaarde, met een maximum van 57 EUR per kg karkasgewicht.

**Art. 7.** De kosten van het bestrijdingscentrum en alle andere operationele kosten nodig voor de preventie, de bestrijding en de uitroeiing van de klassieke varkenspest onder de everzwijnen, zijn ten laste van het Begrotingsfonds.

— un nombre représentatif de porcs de rente ait été soumis, selon les instructions de l'inspecteur vétérinaire, dans les 10 jours précédant le transport, à un examen sérologique pour la peste porcine classique avec résultat favorable et soit soumis à un deuxième examen sérologique dans l'exploitation de destination entre la 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> semaine après son arrivée;

4° tant que le résultat favorable de l'examen sérologique effectué à l'exploitation de destination n'a pas été confirmé, aucun porc ne peut la quitter, sauf pour être acheminé directement vers un abattoir;

5° le vétérinaire d'exploitation transmet une copie de l'autorisation de transport à l'inspecteur vétérinaire dans les 3 jours ouvrables.

§ 2. Toute introduction de porcs dans un troupeau de la zone d'observation, en provenance d'un troupeau situé en dehors de la zone d'observation doit faire l'objet, au moins 3 jours ouvrables avant le transport, d'une pré-notification à l'inspecteur vétérinaire. Le transport de porcs se fait sous couvert de l'autorisation de l'inspecteur. Le véhicule ne peut entrer dans la zone d'observation qu'après avoir été scellé officiellement à la limite de la zone. A l'exploitation de destination, l'inspecteur vétérinaire organise le contrôle des scellés. Le véhicule doit être nettoyé et désinfecté avant de quitter l'exploitation ou la zone d'observation conformément aux instructions de l'inspecteur vétérinaire.

Les porcs d'élevage introduits doivent être soumis à un examen sérologique individuel pour la peste porcine classique dans l'exploitation de destination entre la 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> semaine après leur arrivée.

Un nombre représentatif de porcs de rente introduits doit être soumis, selon les instructions de l'inspecteur vétérinaire, à un examen sérologique pour la peste porcine classique dans l'exploitation de destination entre la 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> semaine après son arrivée.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Une indemnité est accordée à charge du Fonds budgétaire au responsable pour tout sanglier de la zone d'observation, ayant fait l'objet d'une déclaration obligatoire au Centre de lutte et d'un dépôt dans un centre de collecte, conformément aux dispositions de l'article 3, 2° ou d'une déclaration obligatoire au Centre de lutte, conformément aux dispositions de l'article 3, 3°. Elle s'élève à 100 EUR par sanglier.

§ 2. Pour tout sanglier de la zone d'observation déposé à un atelier de traitement du gibier sauvage conformément aux dispositions de l'article 3, 2°, une indemnité est accordée au responsable à charge du Fonds budgétaire. Elle s'élève à :

45 EUR par carcasse éviscérée de moins de 12 kg;

35 EUR par carcasse éviscérée de 12 à 28 kg;

15 EUR par carcasse éviscérée de plus de 28 kg.

§ 3. Pour tout sanglier de la zone d'observation déposé à un atelier de traitement du gibier sauvage conformément aux dispositions de l'article 3, 2°, une indemnité s'élevant à 5 EUR est accordée à charge du Fonds budgétaire à l'exploitant de cet établissement.

§ 4. Les indemnités sont accordées aux bénéficiaires, selon les instructions du Service, sur base de déclarations de créance justificatives trimestrielles et certifiées exactes par l'inspecteur vétérinaire.

§ 5. Pour tout sanglier présenté dans un atelier de traitement du gibier sauvage et chez lequel l'examen de laboratoire met en évidence ou fait suspecter la peste porcine classique, une indemnité est accordée selon les instructions du Service à charge du Fonds budgétaire au propriétaire du sanglier, selon la valeur commerciale avec un maximum de 5 EUR par kg de carcasse.

§ 6. Pour les sangliers, le gibier tué, les parties de gibier tué, la viande et les abats qui sont détruits selon les dispositions de l'article 3, 13°, une indemnité est accordée, selon les instructions du Service, à charge du Fonds budgétaire au propriétaire, selon la valeur commerciale avec un maximum de 75 EUR par kg de carcasse.

**Art. 7.** Les coûts du Centre de lutte et tous les autres coûts opérationnels, nécessaires pour la prévention, la lutte et l'éradication de la peste porcine classique chez les sangliers, sont à charge du Fonds budgétaire.

De vergoedingen worden toegekend volgens de instructies van de Dienst op basis van behoorlijk gerechtvaardigde schuldvorderingen per trimester die juist werden verklaard door de inspecteur-dierenarts.

Aan het bestrijdingscentrum worden voorschotten toegekend, volgens de modaliteiten bepaald door de Dienst.

Voor het inrichten van een verzamelcentrum, zoals voorzien in artikel 3, 2°, tweede lid, kan, volgens de instructies van de Dienst, aan de betrokken gemeente een financiële tussenkomst toegekend worden ten laste van het Begrotingsfonds.

**Art. 8.** Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten wordt voor de klinische onderzoeken en het nemen van de bloedstalen in het kader van dit besluit aan de bedrijfsdierenarts een forfaitaire vergoeding toegekend ten laste van het Begrotingsfonds ten bedrage van 25 EUR per bedrijfsbezoek en 2,50 EUR per genomen bloedstaal, op voorwaarde dat het klinisch onderzoek, de selectie van de bemonsterde dieren, de bloedname, de identificatie van het bloedstaal en de overmaking ervan aan het centrum voor preventie en de diergeneeskundige begeleiding werden uitgevoerd volgens de onderrichtingen van de inspecteur-dierenarts en voorzover de gevraagde documenten correct en volledig werden ingevuld.

De vergoedingen worden rechtstreeks aan de bedrijfsdierenarts uitbetaald tegen voorlegging van een behoorlijk gerechtvaardigde kostenstaat per trimester die door de Inspecteur-dierenarts juist werd verklaard. Een model van deze kostenstaat is als bijlage bij dit besluit gevoegd.

**Art. 9.** Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten wordt voor het nemen van de stalen in het kader van dit besluit aan de aangeduide erkende dierenarts, vermeld in artikel 3, 4°, een vergoeding toegekend ten laste van het Begrotingsfonds ten bedrage van 15 EUR per half uur, op voorwaarde dat de staalname, de identificatie van de stalen en de overmaking ervan aan het centrum voor preventie en de diergeneeskundige begeleiding werden uitgevoerd volgens de onderrichtingen van de inspecteur-dierenarts en voorzover de gevraagde documenten correct en volledig werden ingevuld. Elk begonnen half uur wordt beschouwd als volledig. De tijd van verplaatsing kan niet in aanmerking worden genomen voor de toekenning van de vergoeding.

De verplaatsingskosten worden terugbetaald volgens het bedrag bepaald in het koninklijk besluit van 18 januari 1965 en wijzigingen houdende algemene regelgeving inzake reiskosten.

De vergoedingen worden volgens de instructies van de Dienst rechtstreeks aan de erkende dierenarts uitbetaald tegen overlegging van een behoorlijk gerechtvaardigde kostenstaat per trimester die door de inspecteur-dierenarts juist werd verklaard.

**Art. 10.** Overtredingen op de bepalingen van dit besluit worden gestraft overeenkomstig de dierengezondheidswet van 24 maart 1987.

**Art. 11.** Het ministerieel besluit van 7 januari 2000 houdende maatregelen ter bescherming van de varkensstapel tegen de insleep van klassieke varkenspest door everzwijnen wordt opgeheven.

**Art. 12.** Elk niet bij dit besluit voorziene situatie wordt beslecht door de beslissing van het Hoofd van de Dienst.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 6 augustus 2002.

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid  
en Leefmilieu,

Mevr. M. AELVOET

Les indemnités sont accordées selon les instructions du Service sur base de déclarations de créance justificatives trimestrielles et certifiées exactes par l'inspecteur vétérinaire.

Des avances sont allouées au Centre de lutte selon les modalités fixées par le Service.

Pour l'installation du centre de collecte, comme prévu dans l'article 3, 2°, deuxième alinéa, une indemnité à charge du Fonds budgétaire peut être accordée à la commune concernée, selon les instructions du Service.

**Art. 8.** Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, pour les examens cliniques et le prélèvement d'échantillons sanguins tels que mentionnés dans le présent arrêté, une indemnité forfaitaire de 25 EUR par visite d'exploitation et de 2,50 EUR par échantillon de sang, est octroyée au vétérinaire d'exploitation, à charge du Fonds budgétaire, à condition que l'examen clinique, la sélection des animaux échantillonnés, la prise de sang, l'identification de l'échantillon et la transmission de celui au Centre de prévention et de guidance vétérinaire aient été exécutés suivant les instructions de l'inspecteur vétérinaire et que les documents demandés aient été correctement et complètement remplis.

Les indemnités seront payées directement au vétérinaire d'exploitation sur présentation d'un état trimestriel de frais justifié et déclaré véritable par l'inspecteur vétérinaire. Un modèle de cet état de frais se trouve en annexe du présent arrêté.

**Art. 9.** Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, pour le prélèvement d'échantillons par des vétérinaires agréés dans le cadre de cet, arrêté tel que prévu à l'article 3, 4°, une indemnité de 15 EUR par demi-heure entamée, est octroyée au vétérinaire agréé concerné, comme prévu à l'article 3, 4°, à charge du Fonds budgétaire, à condition que la prise d'échantillons, l'identification des échantillons et la transmission de ceux-ci au Centre de prévention et de guidance vétérinaire aient été exécutées suivant les instructions de l'inspecteur vétérinaire et que les documents demandés aient été correctement et complètement remplis. Chaque demi-heure commencée est considérée dans son entièreté. Le temps de déplacement ne peut pas être pris en compte pour l'attribution de l'indemnité.

Les frais de déplacement sont remboursés selon le montant prévu par l'arrêté royal du 18 janvier 1965 et modifications portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

Les indemnités seront payées directement au vétérinaire agréé, selon les instructions du Service, sur présentation d'un état trimestriel de frais justifiés et déclarés véritables par l'inspecteur vétérinaire.

**Art. 10.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément à la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux.

**Art. 11.** L'arrêté ministériel du 7 janvier 2000 portant des mesures de protection du cheptel porcin contre l'introduction de la peste porcine classique par les sangliers est abrogé.

**Art. 12.** Toute situation non prévue par le présent arrêté est tranchée par une décision du Chef du Service.

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 août 2002.

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,

Mme M. AELVOET

Bijlage bij het ministerieel besluit van 6 augustus 2002

**KOSTENSTAAT VOOR DE BEDRIJFSBEZOEKEN EN DE BLOEDMONSTERNAMES**

uitgevoerd door de bedrijfsdierenarts in toepassing van artikel 5 van het ministerieel besluit van juli 2002 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest, waarvoor voor elke bemonstering een vergoeding voorzien is krachtens artikel 8

Bedrijfsdierenarts: ..... (naam en voornaam) ..... (ordenummer)  
 ..... (straat en huisnummer) ..... (rekeningnummer)  
 ..... (postcode en gemeente) .....

beslagnummer	naam van de verantwoordelijke	Beslagadres	datum	aantal stalen
totaal aantal bedrijfsbezoeken				totaal aantal stalen

Vergoeding voor de bedrijfsbezoeken     x  € 25 =  €

Vergoeding voor de bloedstaalinamen     x  € 2,5 =  €

Totale vergoeding     € (in cijfers)

(in letters)

datum, handtekening en stempel van de dierenarts

datum, visum en stempel van de Inspecteur-dierenarts

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 6 augustus 2002.

Annexe à l'arrêté ministériel du 6 août 2002

**ETAT DE FRAIS POUR LES VISITES D'EXPLOITATION ET LES PRELEVEMENTS DE SANG**

pratiqués par le vétérinaire d'exploitation en l'application de l'article 5 de l'arrêté ministériel du juillet 2002 portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique, et pour lesquelles une indemnité est prévue selon l'article 8

Vétérinaire: ..... (nom et prénom) ..... (n° d'inscription à l'ordre)  
 ..... (rue et numéro) ..... (n° de compte)  
 ..... (n° postal et commune)

n° de troupeau	nom du responsable	adresse du troupeau	date	nombre de prélèvements
nombre total de visites d'exploitation				nombre total de prélèvements

Indemnité pour les visites d'exploitation	x	€ 25	=	€
Indemnité pour les prélèvements	x	€ 2,5	=	€
Indemnité globale	en chiffres €			
en lettres				

date, signature et cachet du vétérinaire

date, visa et cachet de l'inspecteur vétérinaire

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 août 2002.

La Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Mme M. AELVOET